



**Versöhnung über den Gräbern  
Arbeit für den Frieden**

Technicke Sluzby Opava sro.  
Tesinska 71  
746 21 Opava  
**TSCHECHISCHE REPUBLIK**

28. November 2016  
B-3 Gö/To

**Deutsche Kriegsgräberstätte Opava, Tschechische Republik**

- **Ihr Angebot vom. 11. November 2016**
- **Auftrags Nr.: BG 2016 NG 00243**

Sehr geehrte Damen und Herren,

aufgrund des vorgenannten Angebotes erteilen wir Ihnen hiermit den Auftrag zur Durchführung der Jahrespflege für die Jahre 2017 – 2021 auf der deutschen Kriegsgräberstätte Opava zu einem jährlichen Gesamtpreis in Höhe von

**95.096,56 CZK (inkl. 21 % MwSt.)**

in Worten: -fünfundneunzigtausendsechundneunzig 56/100 CZK -

zu nachstehenden Bedingungen:

**1. Leistungsumfang**

Gemäß Ihrem Angebot vom 11. November 2016

**2. Vertragsbestandteile**

- a. dieses Auftragschreiben
- b. Ihr Angebot vom 11. November 2016
- c. die in der Tschechischen Republik gültigen technischen Normen und Regeln sowie die Sicherheitsvorschriften und die arbeitsrechtlichen Bestimmungen.
- d. Die VOL in ihrer neusten Fassung

**3. Gewährleistung**

Die Gewährleistung für die von Ihnen durchgeführten Leistungen regelt sich nach der VOL in ihrer neusten Fassung. Die Beseitigung selbst verursachter Schäden geht auf Kosten des Auftragnehmers.

#### 4. Abrechnung

Nach mängelfreier Durchführung der Arbeiten und Abnahme durch einen Vertreter des Volksbundes ist die Rechnung durch den Auftragnehmer unter Angabe der **IBAN u. SWIFT-Nummern** an die Bundesgeschäftsstelle zu senden. Die Bezahlung erfolgt nach Prüfung und Anerkennung.

Das Ihnen von uns zur Verfügung gestellte Pflegenachweisbuch ist mit der Rechnung an die Bundesgeschäftsstelle in Kassel zu senden.

#### 5. Vertraulichkeit

Sämtliche im Zusammenhang mit dem Auftragsverhältnis/Arbeitsverhältnis bekanntwerdenden sonstigen betrieblichen oder Geschäftsdaten sind vertraulich zu behandeln und dürfen nicht unbefugt an Dritte übermittelt werden.

Die Einhaltung des Datengeheimnisses ist zu gewähren. Sollte es im Zuge einer Auftragsbearbeitung erforderlich werden, Dritte mit einzubeziehen, so ist hierzu grundsätzlich schriftlich das Einverständnis des Auftraggebers einzuholen.

Mit der Auftragsbestätigung wird die Zustimmung erteilt, o. g. Verpflichtungen gewissenhaft zu erfüllen und bei Verstoß ggf. neben den gesetzlich relevanten und oben beschriebenen Konsequenzen sich auch schadensersatzpflichtig zu machen.

#### 6. Nichterfüllung

Die Nichterfüllung Ihrer vertraglichen Verpflichtungen hat den Verlust Ihrer Rechte aus dem Vertrag zur Folge. In diesem Fall ist der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt.

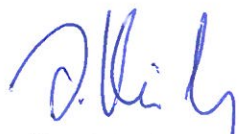
#### 7. Nachweis

Bei Stellung der Abschlussrechnung ist der Zustand der Kriegsgräberstätte mit Hilfe von ca. 2 - 3 Fotos zu dokumentieren, die digital übermittelt werden können. Die Dokumentation der Pflegegänge muss mindestens das Datum, die durchgeführten Arbeiten in Kurzform (Auszug Pflegenachweisbuch) und eine rechtsverbindliche Unterschrift des Auftragnehmers enthalten.

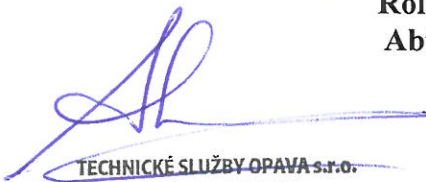
#### 8. Empfangsbestätigung

Wir bitten zum Nachweis des bei Ihnen eingegangenen Auftrages um Rückgabe einer rechtsverbindlich unterzeichneten Ausfertigung der beigefügten Empfangs- und Auftragsbestätigung innerhalb von 14 Tagen.

**VOLKSBUND DEUTSCHE KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE e. V.**

  
**Daniela Schily**  
Generalsekretärin

  
**Rolf Wiedemann**  
Abteilungsleiter

  
**TECHNICKÉ SLUŽBY OPAVA s.r.o.**  
Těšínská 2057/71  
746 01 OPAVA